

BIENVENUE À LA ROBELLA / VAL-DE-TRAVERS !

Nous vous souhaitons de passer une magnifique journée dans notre coin de pays. Découvrez notre dizaine d'activités « fun and swag » parfois bien audacieuses : luge Féeline • télésiège • trottinette • mountainboard • balade à pied • balade en VTT, e-VTT ou vélo électrique • downhill • quiz didactique • pique-nique...

Plus de 15 autres activités touristiques vous attendent au Val-de-Travers sur www.myvalde-travers.ch

WILLKOMMEN AUF LA ROBELLA / VAL-DE-TRAVERS !

Wir wünschen Ihnen einen wunderschönen Tag in unserem landschaftlichen Idyll! Entdecken Sie unsere mitunter waghalsigen zehn Aktivitäten « fun and swag »: Schienenrodelbahn Féeline • Sessellift • Trottinett • Mountainboard • Wanderung • Ausflug mit MTB, E-MTB oder E-Bike • Downhill • didaktisches Quiz • Pick-Nick

Mehr als 15 andere touristische Aktivitäten erwarten Sie im Val-de-Travers auf www.myvalde-travers.ch

BALADE EN VÉLO ÉLECTRIQUE TOUT AUTOUR DU CHASSERON



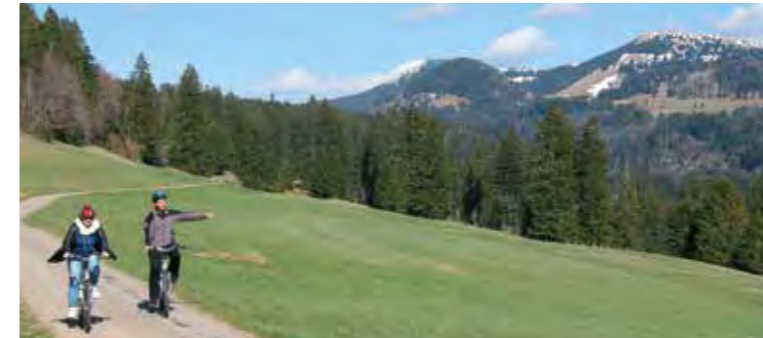
Louez un vélo électrique ou un e-VTT (Rent-a-Bike) pour la journée ou la demi-journée, et partez à la découverte des hauts-plateaux jurassiens tout autour du Chasseron : dépaysement garanti!

- > Descriptif du parcours et coordonnées de la station de location : voir le dépliant e-bike-tour Jura & Trois-Lacs « Tout autour du Chasseron »
- > Prix et réservation : www.robella.ch

RADTOUR MIT E-BIKE RUND UM DEN CHASSERON

Mieten Sie eines unserer E-Bikes oder E-MTB (Rent-a-Bike) für den ganzen Tag oder halbtags, und nehmen Sie die Entdeckung der jurassischen Hochebenen rund um den Chasseron in Angriff!

- > Tourenbeschreibung und Informationen bezüglich der Mietstation siehe Faltblatt e-bike-tour Jura & Trois-Lacs « Tout autour du Chasseron »
- > Preise und Reservation : www.robella.ch



RESTAURANTS DE MONTAGNE / BERGWIRTSCHAFTEN

- 1 Les Preissettes T 024 454 27 62
à 25 minutes à pied de La Robella / 25 Minuten zu Fuss von La Robella
- 2 La Grandsonnaz-Dessus T 024 454 23 62
à 1 h 15 à pied de La Robella / 1.15 Std. zu Fuss von La Robella
- 3 Les Cluds T 024 454 25 94
à 1 h 30 à pied de La Robella / 1.30 Std. zu Fuss von La Robella
- 4 Hôtel du Chasseron T 024 454 23 88
à 1 h 30 à pied de La Robella / 1.30 Std. zu Fuss von La Robella
- 5 Les Avattes T 024 454 36 83
à 2 h 15 à pied de La Robella / 2.15 Std. zu Fuss von La Robella
- 6 La Casba T 079 607 87 92
à 2 h 20 à pied de La Robella / 2.20 Std. zu Fuss von La Robella
- 7 Le Sollier T 024 454 23 54
à 2 h 00 à pied de La Robella / 2.00 Std. zu Fuss von La Robella
- 8 Le Mont-de-la-Mayaz T 024 454 25 29
à 2 h 15 à pied de La Robella / 2.15 Std. zu Fuss von La Robella
- 9 Auberge des Fées T 032 861 52 55
au départ du télésiège / Talstation Sessellift
- 10 Auberge de La Robellaz T 032 861 13 84
à l'arrivée du télésiège / Bergstation Sessellift

(1 accepte le bon «Télérosti» / nimmt den Gutschein «Télérosti» an)

ITINÉRAIRES BALISÉS / MARKIERTE PISTEN

luge Féeline / Rodelbahn Féeline

— luge sur rails / Schienen-Rodelbahn

télésiège / Sessellift

— télésiège / Sessellift

trottinette & mountainboard / Trottinett & Mountainboard

- piste facile (route, chemin forestier)
Abfahrtspiste leicht (Strasse, Waldstrasse)
- piste moyenne (route, prairie)
Abfahrtspiste mittel (Strasse, Wiese)
- piste difficile (chemins forestiers)
Abfahrtspiste schwierig (Waldwege)

downhill / Downhill

- piste technique et difficile
casque et protections corporelles obligatoires
Technisch sehr anspruchvolle Piste
Helm und Körperschutz obligatorisch

— point de vue / Aussichtspunkt

— place de pique-nique / Pick-Nick Platz

— curiosité / Sehenswürdigkeit

